

**Vigésimo Cuarto Domingo  
después de Pentecostés  
Propio 27  
Noviembre 7, 2021**

Rev. Javier García Ocampo, *Rector*  
Tracey Forfa, *Seminarista*  
Jesse Velázquez, *Director Musical*  
Andrew Kullberg, *Ministro de Música*



¡Bienvenido(a) a la Ascensión!

## Canto de entrada: No Soy Digno de Ti, Señor 702

Si yo no cubro al desnudo, si al que  
sufre no consuelo, si al que peca lo  
repudio y al hambriento no alimento...

**¡No soy digno de ti, Señor! ¡No soy  
digno de ti! ¡No soy digno de ti,  
Señor! ¡No soy digno de ti!**

Si al solitario no acudo, si no visito a  
los presos, si la injusticia no curo y al  
que falla lo desprecio...

Si al condenado yo escupo y al ladrón  
lo quiero muerto, si a la calumnia  
recurro y a los viejos no respeto...

Si los pobres me molestan y abandono a  
los enfermos, si sus olores me apestan y  
sus súplicas no atiendo...

Si la altanería me ciega y en ningún  
hermano creo, si mi corazón se llena de  
lujurias y deseos...

Si soy una rama muerta, si soy un vaso  
mugriento, si mi sal no tiene fuerza y mi  
luz no tiene fuego...

*Celebrante* Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.  
*Pueblo* **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre.  
Amén.**

*Celebrante y Pueblo:*

**Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## **Gloria:**

**Gloria, gloria al Señor. Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama El.**

Señor te alabamos, Señor te bendecimos, gracias por tu gloria, por tu gloria gracias, Señor.

Tu eres el Cordero, que quitas el pecado, ten piedad de nosotros y escuchas nuestra oración.

Tu solo eres Santo, tu solo eres Señor, con el Espíritu Santo en la gloria, gloria de Dios.

*Celebrante* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

*Celebrante* Oremos.

## *Celebrante y Pueblo:*

**Oh Dios, cuyo bendito Hijo vino al mundo para destruir las obras de Satanás y hacernos hijos de Dios y herederos de la vida eterna: Concede que, teniendo esta esperanza, nos purifiquemos así como él es puro; para que, cuando vuelva con poder y gran gloria, seamos hechos a su semejanza en su glorioso y eterno reino; donde contigo y el Espíritu Santo, vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. Amén.**

## **Lectura del Libro de Rut 3:1–5; 4:13–17**

Un día Noemí le dijo a Rut: —Hija mía, yo debo buscarte un esposo que te haga feliz. Mira, nuestro pariente Booz, con cuyas criadas estuviste trabajando, va a ir esta noche al campo a separar el grano de la paja. Haz, pues, lo siguiente: Báñate, perfúmate y ponte tu mejor vestido, y vete allá. Pero no dejes que Booz te reconozca antes que termine de comer y beber. Fíjate bien en dónde se acuesta a dormir. Entonces ve y destápale los pies, y acuéstate allí. Luego, él mismo te dirá lo que debes hacer.

Rut contestó: —Haré todo lo que me has dicho.

Así fue como Booz se casó con Rut. Y se unió a ella, y el Señor permitió que quedara embarazada y que tuviera un hijo.

Entonces las mujeres decían a Noemí: —¡Alabado sea el Señor, que te ha dado hoy un nieto para que cuide de ti! ¡Ojalá tu nieto sea famoso en Israel! Él te dará ánimos y te sostendrá en tu vejez, porque es el hijo de tu nuera, la que tanto te quiere y que vale para ti más que siete hijos.

Noemí tomó al niño en su regazo y se encargó de criarlo. Al verlo, las vecinas decían: —¡Le ha nacido un hijo a Noemí!

Y le pusieron por nombre Obed. Éste fue el padre de Jesé y abuelo de David.

*Celebrante* Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.  
*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

### **Salmo 127**

Si el Señor no edificare la casa, \*  
**en vano trabajan los que la edifican.**

Si el Señor no guardare la ciudad, \*  
**en vano vela el vigilante.**

Vano es madrugar y acostarse tarde,  
vano también comer el pan del trabajo; \*  
**pues a su amado le da el sueño.**

He aquí, herencia del Señor son los hijos, \*  
**y el fruto del vientre, un don.**

Como saetas en manos de un guerrero, \*  
**así son los hijos de nuestra juventud.**

¡Dichoso el que llena con ellas su aljaba! \*  
**No será avergonzado cuando contienda  
con sus adversarios en la puerta.**

### **Lectura de la carta a los Hebreos 9:24–28**

Cristo no entró en aquel santuario hecho por los hombres, que era solamente una figura del santuario verdadero, sino que entró en el cielo mismo, donde ahora se presenta delante de Dios para rogar en nuestro favor. Y no entró para ofrecerse en sacrificio muchas veces, como hace cada año todo sumo sacerdote, que entra en el santuario para ofrecer sangre ajena. Si ése fuera el caso, Cristo habría tenido que morir muchas veces desde la creación del mundo. Pero el hecho es que ahora, en el final de los tiempos, Cristo ha aparecido una sola vez y para siempre, ofreciéndose a

sí mismo en sacrificio para quitar el pecado. Y así como todos han de morir una sola vez y después vendrá el juicio, así también Cristo ha sido ofrecido en sacrificio una sola vez para quitar los pecados de muchos. Después aparecerá por segunda vez, ya no en relación con el pecado, sino para salvar a los que lo esperan.

*Celebrante* Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.  
*Pueblo* **Demos gracias a Dios.**

## **Canto de Secuencia: Al Atardecer de la Vida 690**

**Al atardecer de la vida me examinarán del amor. Al atardecer de la vida me examinarán del amor.**

Si ofrecí mi pan al hambriento, si al sediento di de beber, si mis manos fueron sus manos, si en mi hogar le quise acoger.

Si ayudé a los necesitados, si en el pobre he visto al Señor, si los tristes y los enfermos me encontraron en su dolor.

Aunque hablara miles de lenguas, si no tengo amor nada soy. Aunque realizara milagros, si no tengo amor nada soy.

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Marcos 12:38–44  
**¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús decía en su enseñanza: «Cuídense de los maestros de la ley, pues les gusta andar con ropas largas y que los saluden con todo respeto en las plazas. Buscan los asientos de honor en las sinagogas y los mejores lugares en las comidas; y despojan de sus bienes a las viudas, y para disimularlo hacen largas oraciones. Ellos recibirán mayor castigo.»

Jesús estaba una vez sentado frente a los cofres de las ofrendas, mirando cómo la gente echaba dinero en ellos. Muchos ricos echaban mucho dinero. En esto llegó una viuda pobre, y echó en uno de los cofres dos moneditas de cobre, de muy poco valor. Entonces Jesús llamó a sus discípulos, y les dijo: —Les aseguro que esta viuda pobre ha dado más que todos los otros que echan dinero en los cofres; pues todos dan de lo que les sobra, pero ella, en su pobreza, ha dado todo lo que tenía para vivir.

*Celebrante:* El Evangelio del Señor.  
*Pueblo:* **Te alabamos, Cristo Señor.**

## El Credo Niceno

**Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo verdaderamente humano. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.**

## Oración de los Fieles

## Forma III

Padre, te suplicamos por tu santa Iglesia Católica.  
**Que todos seamos uno.**

Concede que todos los miembros de la Iglesia te sirvan en verdad y humildad.  
**Que tu Nombre sea glorificado por todo el género humano.**

Te pedimos por todos los obispos, presbíteros y diáconos.  
**Que sean fieles ministros de tu Palabra y Sacramentos.**

Te pedimos por cuantos gobiernan y ejercen autoridad en todas las naciones del mundo.  
**Que haya justicia y paz en la tierra.**

Danos gracia para hacer tu voluntad en todo cuanto emprendamos.

**Que nuestras obras sean agradables a tus ojos.**

Ten compasión de los que sufren de dolor o angustia.

**Que sean librados de sus aflicciones**

Otorga descanso eterno a los difuntos.

**Que sobre ellos resplandezca la luz perpetua.**

Te alabamos por tus santos que han entrado en el gozo del Señor.

**Que también nosotros tengamos parte en tu reino celestial.**

Oremos por nuestras necesidades y las necesidades de los demás.

*Pausa*

*El pueblo puede añadir sus propias peticiones.*

Oramos por el consuelo, la sanación, la valentía y la esperanza **Judy Conroy, William Glick, Steve Heinig, Claude Stewart, Lucia Valenzuela, Helen Skowronski, Luis Pedrón, Eric Harris, Sue Jenkins, Lauren Fitzpatrick, Nikka Hakimi, Vida Thompson y Andy Brizan, Julia Sampson, Richard Tellu, Wilma Ruppel, Russ Weber** todos aquellos que, en esta vida transitoria, están en problemas, tristeza, necesidad, enfermedad o cualquier otra adversidad, así como aquellos en nuestra extensa lista de oraciones de sanación.

Las flores en el altar son dadas por Adoma Baffoe en acción de gracias por el segundo mes del nacimiento de Isaiah Tabbica y el 1 de noviembre del cumpleaños de Ruby King.

Oramos por la paz en el mundo y por todos los que sirven a nuestro país aquí y en el extranjero, especialmente los que están en peligro, y sus familias.

Damos gracias por los recientes cumpleaños **November Combes, Ruby King, Laurence Macauley, Aloysius Farrah, Joey Marks, Fayemi Johnson, y Jake Yalley-Ogunro.**

*Celebrante:* Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

*Celebrante:* Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

*Ministro y Pueblo:*

**Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.**

*Celebrante:* Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. Amén.

**La Paz**

*Celebrante* La paz del Señor sea siempre con ustedes.

*Pueblo* **Y con tu espíritu.**

**Anuncios**

**Versículo para el ofertorio:**

Presentemos al Señor con alegría las ofrendas y oblaciones de nuestra vida y de nuestro trabajo.



## Canto de ofertorio: ¿Le Conocéis? 691

Con vosotros está y no le conocéis, con vosotros está, su nombre es “El Señor”.

Su nombre es “El Señor” y pasa hambre, y clama por la boca del hambriento, y muchos que lo ven, pasan de largo, acaso por llegar temprano al templo. Su nombre es “El Señor” y sed soporta, y está en quien de justicia está sediento, y muchos que lo ven, pasan de largo, a veces ocupados en sus rezos.

**Con vosotros está y no le conocéis, con vosotros está, su nombre es “El Señor”. Con vosotros está y no le conocéis, con vosotros está, su nombre es “El Señor”.**

Su nombre es “El Señor” y está desnudo, la ausencia del amor hiela sus huesos, y muchos que lo ven, pasan de largo, seguros y al calor de su dinero. Su nombre es “El Señor” y enfermo vive, y su agonía es la del enfermo, y muchos que lo saben no hacen caso, tal vez no frecuentaba mucho el templo.

Su nombre es “El Señor” y está en la cárcel, está en la soledad de cada preso, y nadie lo visita y hasta dicen: “Tal vez ése no era de los nuestros”. Su nombre es “El Señor”, el que sed tiene. Él pide por la boca del hambriento, está preso, está enfermo, está desnudo; pero Él nos va a juzgar por todo eso.

## Santa Comunión

*Celebrante* El Señor sea con ustedes.  
*Pueblo* **Y con tu espíritu.**  
*Celebrante* Elevemos los corazones.  
*Pueblo* **Los elevamos al Señor.**  
*Celebrante* Demos gracias a Dios nuestro Señor.  
*Pueblo* **Es justo darle gracias y alabanza.**

*El Celebrante continúa:*

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, Dios santísimo, fuente de vida y manantial de misericordias.

Tú nos has llenado a nosotros y a toda la creación con tu bendición, y nos has nutrido con tu amor constante; nos has redimido en Jesucristo y nos has entretejido en un solo cuerpo. A través de tu espíritu nos rellenas y nos llamas a la plenitud de vida.

Por tanto te alabamos, uniéndonos con los Ángeles y Arcángeles, y con los fieles de todas las generaciones, elevamos nuestras voces con toda la creación, cantando (diciendo):

### **Santo:**

**Santo, santo, santo es el Señor Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.**

**Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo. Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo.**

**Bendito el que viene en el nombre del Señor. Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo. Hosanna, hosanna, hosanna en el cielo.**

Bendito eres tú, Dios de bondad, creador del universo y dador de la vida. Nos formaste a tu propia imagen y nos llamaste a vivir en tu amor infinito.

Nos encomendaste el mundo para que fuéramos tus fieles mayordomos y para que manifestáramos tu gracia abundante.

Pero dejamos de honrar tu imagen en el prójimo y en nosotros mismos; no supimos ver tu bondad en el mundo que nos rodea; y así profanamos a tu creación, nos abusamos unos de otros, y rechazamos tu amor. Pero tú nunca dejaste de cuidarnos, y preparaste el camino de salvación para todos los pueblos.

A través de Abraham y Sara nos llamaste a un pacto contigo. Nos libraste de la esclavitud, nos sostuviste en el desierto y llamaste a los profetas para renovar tu promesa de salvación. Entonces, en la plenitud de los tiempos, enviaste a tu Palabra eterna, hecha carne en Jesús. Nacido en la familia humana, morando entre nosotros,

él reveló tu gloria. Se entregó a la muerte en cruz, triunfó sobre el mal, y abrió el camino de la libertad y la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, Nuestro Salvador Jesucristo tomó pan, y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo:

“Tomen y coman. Este es mi Cuerpo entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío.”

Después de la cena, Jesús tomó el cáliz, y dándote gracias, se lo entregó y dijo:

“Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, Sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío.”

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

### *Celebrante y Pueblo*

**Cristo ha muerto.**

**Cristo ha resucitado.**

**Cristo volverá.**

Recordando su muerte y resurrección, te presentamos ahora de tu creación este pan y este vino. Que por medio de tu Santo Espíritu sean para nosotros el Cuerpo y la Sangre de nuestro Salvador Jesucristo. Concede que quienes compartimos estos dones seamos llenos del Espíritu Santo y que vivamos como el Cuerpo de Cristo en el mundo. Llévanos a la herencia eterna de tus hijas e hijos, para que con todos tus santos, pasados, presentes y futuros, alabemos tu Nombre eternamente.

Por Cristo, con Cristo, y en Cristo, en la unidad del Espíritu Santo tuyos sean el honor, la gloria y la alabanza ahora y por siempre. AMÉN.

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

**Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

## **Agnus Dei**

**Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo (2)  
ten piedad de nosotros, de nosotros ten piedad (2)**

**Cordero de Dios que quitas el pecado del mundo (2)  
danos tu paz, danos tu paz (2)**

*Celebrante:* Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

*La comunión espiritual es una devoción personal que cualquier persona puede orar en cualquier momento, expresando su deseo de recibir la Santa Comunión en ese instante, pero en que las circunstancias le impiden recibir los elementos reales de la Santa Comunión.*

## **Oración para la comunión espiritual**

**Jesús mío, creo que estás realmente presente en el Santísimo Sacramento del Altar. Deseo ofrecerte alabanzas y agradecimientos mientras proclamo tu resurrección. Te amo por encima de todas las cosas, y te anhelo en mi alma. Ya que no puedo recibirte en el sacramento de tu Cuerpo y tu Sangre, ven espiritualmente en mi corazón. Límpiame y fortaléceme con tu gracia, Señor Jesús y que nunca me separe de ti. Que viva en ti y tú en mí, en esta vida y en la venidera. Amén.**

## **Canto de Comunión: Señor, Tú Eres el Pan 340**

**Señor, Tú eres el Pan que nos da la vida eterna. (bis)**

“Aquí está el vino y el pan que mi cuerpo y sangre encierra a todo aquel que me coma le daré la vida nueva.”

Dijo Jesús cierto día predicando en Galilea, “Yo soy el Pan que da vida, anunciado por los profetas”.

“Es voluntad de mi Padre: El que coma de esta cena ha de vivir para siempre para que ya nunca muera.”

“No dominará la muerte a los que coman y beban de este pan y de este vino, que es comida verdadera.”

## **Oración de Post-Comunión**

*Celebrante:* Oremos.

**Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.**

## **Bendición**

La vida es corta y no tenemos demasiado tiempo para alegrar los corazones de aquellos que están viajando por el oscuro camino con nosotros. Así que, ¡debemos ser rápidos para amar y darnos prisa para ser amables! Y que la bendición de aquel que nos hizo, que viaja con nosotros, que nos el aliento de vida momento a momento. Creador, Cristo y el Espíritu Santo, sea con ustedes, su familiares y amigos, este día y siempre. **Amén.**

## **Canto de Salida: Un Pueblo Camina 698**

**Un pueblo que camina por el mundo gritando: “Ven, Señor”. Un pueblo que busca en esta vida la gran Liberación.**

Los pobres siempre esperan el amanecer de un día más justo y sin opresión. Los pobres hemos puesto la esperanza en ti, Libertador.

*Celebrante:* Bendigamos al Señor.  
*Pueblo:* **Demos gracias a Dios.**

Salvaste nuestra vida de la esclavitud, esclavos de la ley, sirviendo en el temor. Nosotros hemos puesto la esperanza en ti, Dios del amor.

mundo, por la guerra, sangra sin razón; familias destrozadas buscan un hogar. El mundo tiene puesta su esperanza en ti, Dios de la paz.